



# Reseda

## CIRCULACIÓN DEL CONCILIO VECINAL DE RESEDA

**Diciembre 2009**

<b>Emergencia, Desastre y Seguridad en la Comunidad</b>	<b>2</b>
<b>Esquina de Jóvenes</b>	<b>2</b>
<b>Anuncios de la Comunidad</b>	<b>3</b>
<b>Esquina de Ancianos</b>	<b>3</b>
<b>Contactos del CVR</b>	<b>4</b>
<b>Reconociendo Negocios en Reseda</b>	<b>4</b>
<b>Calendario de Eventos</b>	<b>4</b>

## NOTICIAS DE RESEDA

### DECORACIONES FESTIVAS

Cualquiera que pase por el Centro del Distrito de Negocios de Reseda tal vez ha notado que las banderas del Concilio Vecinal de Reseda han sido reemplazadas por Decoraciones Festivas. El Concilio Vecinal de Reseda espera que empiecen con la temporada festiva en Reseda. El Concilio Vecinal de Reseda quiere darle las gracias a Traders y Production y Management inc., de Peter Hankwitz, por sus donaciones y asistencia con fondos. Si usted o su organización quisiera ayudar con los fondos para las decoraciones festivas de este o para el siguiente año, contáctenos al [rnc@resedacouncil.org](mailto:rnc@resedacouncil.org) o (818) 832-7540

### DIRECTORIOS DE PROGRAMAS PARA JOVENES

El Concilio Vecinal de Reseda distribuyó mas 22,000 Directorios de Programas a las escuelas elementarias, secundarias y preparatorias así como otras organizaciones que luchan para educar a jóvenes de nuestra comunidad. Los directorios son un guía de actividades y programas para ocupar las mentes y cuerpos de jóvenes de nuestra comunidad durante las horas que no están en clases regulares. Las edades son entre muy pequeños a jóvenes adultos y presentan arte, campar, educación, familia, religión, deportes y otras actividades.

El propósito es de exponer a familias y sus hijos a actividades que no incluyen: pandillas, crimen, graffiti, y otras actividades que no son buenas para nuestra comunidad. Su hijo trajo una copia a casa? Si no, o si quiere sugerir cambios a el directorio, contáctenos a [gcarlson@resedacouncil.org](mailto:gcarlson@resedacouncil.org) o (818) 832-7540

### REPARAR CALLES

En la Junta del Concilio Vecinal de Reseda del lunes por la noche del 16 de noviembre, un representante de Servicios de Calles dio un reporte y nos puso al tanto sobre el mantenimiento de calles y por que las calles están sin reparar tanto tiempo. Una de las razones es que cuando un departamento de la ciudad de utilidades o de otra entidad tiene planes para excavar en las calles por algún proyecto, así como de luz, agua, drenaje, teléfono, gas, cable o alguna otra razón, la entidad detiene la reparación de la calle hasta que su proyecto sea terminando. Nos han dicho que un reporte el cual contiene esta información se nos mandara muy pronto.

A lo estrecho de la Calle Valerio entre Reseda y White Oak ha sido una de las que se han quejado mas de los estrechos de Reseda, ya que es una de las Calles mas transitadas y esta en terribles condiciones. Ya ha estado programada para ser reparada algunas veces, pero esta es su estatus actual: "Calle Valerio,

Lindley a Reseda así como Calle Valerio, White Oak hacia Lindley ya han sido "propuestas" en proyectos de reparaciones desde el programa de años 06-07. Pero los dos segmentos actualmente están "Detenidos", lo que quiere decir es que no están disponibles para reparaciones hasta la fecha de 12/31/2011. Los dos están detenidos por el Departamento de Transportación de la Ciudad de Los Ángeles ATSAC Sección, para coordinación de semáforos." Esta información fue dada a CVR por David G. Ronge, un supervisor de Servicios de la sección de coordinación. Esperamos que mas información este disponible muy pronto y la compartiremos en nuestra

## NOTA DEL PRESIDENTE Cary Iaccino

Así como el tiempo de las festividades se acerca, y el 2009 llega a su cierre, veo hacia atrás de un año muy ocupado para el Concilio Vecinal de Reseda. En liderazgo por nuestro Presidente que da su partida, Peter Hankwitz, el CVR ha logrado bastantes cosas estos 12 meses pasados.

1. El Directorio de programas para jóvenes, el cual ya fue distribuido, que tiene bastantes actividades para que nuestros jóvenes se involucren.
2. Una Junta del Pueblo sobre graffiti atendida por el Concejal Zine,

representantes del LAPD y bastantes voluntarios locales, y enseñanzas a los interesados de cómo evitar decadencia en la comunidad.

3. Constantes fondos para las Decoraciones Festivas de Reseda.
4. Bastantes asuntos importantes de la comunidad fueron presentados y en debates en las juntas del CVR. Bastantes recomendaciones así como fondos apartados se hicieron por la Mesa del CVR. Algunos ejemplos de estos: A. Fondos de la Mesa para Actividades de la Policía de la Comunidad

B. Recomendaciones de Propiedad del hospital Sepúlveda VA

- C. Fondos para el banco de comida
- D. Fondos para la organización del Domingo Grande
- E. Fondos para la distribución de Kits de Emergencia
- F. Alcance como esta circulación

Estos ejemplos pequeños le pueden dar una idea de porque su participación continuara siendo importante en el 2010. Por favor pase por una junta o junta general y díganos que es lo que piensa



## COMITE DE EMERGENCIA Y DESASTRE

### CONCILIO VECINAL DE VIGILANCIA

El Concilio Vecinal de Vigilancia de Reseda efectuara una Comida Festiva el jueves 10 de diciembre del 2009 a las 7:00 PM en el Salón de la Comunidad en la Estación de Policía, 19020 Vanowen St. Los presentes podrán conocer a los Oficiales encargados (Isela Parra para el

Sur de Reseda y Royal Barber para el Norte de Reseda).

### KITS DE SEGURIDAD

En recientes Juntas Generales del CVR, han habido kits de seguridad para emergencia disponibles para los presentes. Asegúrese de recoger uno en la siguiente junta ya que son limitados. No necesario comprar, nada mas traiga sus

opiniones.

### ESTE CONECTADO

El LAPD ha empezado un programa nuevo el cual lo conectara por mensajes de texto o email a las ultimas noticias o eventos en su área. En caso de una situación de emergencia o crimen que afecte su vecindario usted recibirá por texto o email un mensaje y alerta sobre la

## ESQUINA DE JOVENES

### LIBROS DISTRIBUIDOS

El 9 de noviembre del 2009, Alice Cayen y el Oficial Joel Frias, de la Academia de Policía de la Preparatoria de Reseda y cuatro cadetes y miembros del TKO (Turning Kindness On) una organización no-lucrativa llenaron una van con cajones llenos de libros donados (Alice dono una copia de su libro para niños y la Fundación Ella Fitzgerald agrego 300 mas) y se fueron a cada una de las estaciones de policía del Valle. Los libros se dieron a cada estación a los salones juveniles estos salones son donde se quedan los chicos que son victimas de crímenes y están mientras esperan que ellos o sus padres sean interrogados. Algunos de los salones están muy pequeños y necesitan libros y otras actividades para los niños. Fue un evento maravilloso y un momento de enseñanza para todos los involucrados.



En las Fotos: Alice Cayen, Oficial Joel Frias

### MUSICA ELEMENTARIA EN RESEDA

Pregúntele a la Directora, Rosemarie Kubena, Sobre un exitoso programa en su escuela y una de las primeras cosas que describirá es la Fundación Música Abre el Éxito en Niños (M.U.S.I.C.). Escuela Elementaría Reseda ha visto un

incremento en logros de los estudiantes gracias al desarrollo profesional semanal para los estudiantes con maestros del K-12, el cual ayuda a lograr los standards basados en las metas con educación musical. "Bastantes de nuestras familias," explico Kubena, "no tienen los recursos para exponer a sus hijos a actividades extracurriculares, incluyendo clases de música." Enfrentando la caída de fondos, el programa fue rescatado en Reseda este año gracias al Rotary Club de Woodland Hills. En la junta del concilio de padres del viernes pasado, miembros del Club Rotary presentaron un cheque enorme por la cantidad de \$10,000 a la escuela. Miembro de la Mesa de Escuela LAUSD Tamar Galatzan, quien representa a Reseda, se unió a la celebración y presento certificados a el Club y algunos de sus miembros que fueron instrumentales en asegurar la donación. Un miembro en particular, Bob Einzing, personalmente contribuyo fondos para comprar un aparato audífono para una pequeña niña y patrocino a otro estudiante en una liga de soccer. Esto



marco al Club de Rotary de Woodland Hills por su gran-escala de donación domestica; usualmente hacen

significantes donaciones de beneficencia al extranjero. "En tiempos cuando Ningún Niño No Debe de Quedarse Atrás incrementa su énfasis en exámenes en combinación con la crisis del presupuesto del Distrito ha impactado la educación de las artes y música en nuestras escuelas, el Rotary de Woodland Hills esta ayudando a contra atacar esta tendencia," dijo Galatzan.

### DIA DEL NIÑO

Usted y sus hijos fueron unos de los miles de la muchedumbre en el Parque Woodley para el Segundo Anual Día del Niño?

Si no, se perdió un gran evento. Había mas de 80 puestos que repartieron información sobre programas para jóvenes. También hubo bastantes atracciones para los niños. Bastantes puestos tenían colas de espera muy grandes, así como el puesto de Disney y



En esta foto: Puesto del CVR en el Día del Niño de ID para niños. Muchas gracias van para Coalición contra Pandillas, Disney Radio, LAPD, LAFD, y otras muchas mas organizaciones que hicieron esto un gran evento. No se pierda el evento del próximo año.



## ESQUINA DE ANCIANOS

### PELICULAS DEL VIERNES

Cada viernes a la 1:30 PM, el Centro de ONEGeneration enseña películas gratis para Ancianos en 18255 Victory Blvd. Las Películas de este Mes son:

**12/4 Nothing Like the Holidays**-Freddy Rodriguez, John Leguizamo (2008) (98 minutos)

**12/11 NO PELICULA - SHOW NAVIDEÑO**

**12/18 Ghost Of Girlfriend Past** -Mathew McConaughey, Jennifer Garner (2009) (100 minutos)

**12/25 NO PELICULA CERRADO POR DIAS FESTIVOS.**

## ANUNCIOS DE LA COMUNIDAD

### 1 DE DICIEMBRE SE ABRE EL LOTE DEL YMCA

Se acerca el fin del año 2009 y el tiempo de reflejar en las bendiciones recibidas durante el año. Además, es la temporada de festejar junto con la familia nuestras tradiciones. El aroma de un árbol fresco o el de un arreglo de ramas en su puerta, le dará la bienvenida cuando llegue a su hogar; y acompañara al entrar el Año Nuevo. Podemos compartir este bienestar con la comunidad apoyando a la venta de árboles de Navidad en el YMCA del Valle del Oeste. Bienestar viene de saber que todas las gracias apoyaran al sostenimiento del YMCA del Valle del Oeste. Nuestro YMCA sostiene a muchos miembros necesitados de nuestra comunidad; mujeres y hombres; jóvenes e ancianos ricos y pobres. Esto es posible por medio de su apoyo. El Club de Servicio Y' del Valle del Oeste coordinara la venta de Árboles Navideños del 1 al 23 de diciembre, de 10:00am a 9:00pm. Será el 58 aniversario de Venta de Árboles por el YMCA en nuestra comunidad.

Venga y apoye a nuestra comunidad comprando su Árbol con nosotros. Vengan con su familia y escojan de nuestro amplio inventario.

**Miembros del YMCA recibirán un descuento del 10% en la compra de cualquier árbol del precio regular (de 4 pies o mas)**

### RECAUDACIÓN DEL BANCO DE COMIDA

El 7 de noviembre, Revitalize Reseda se unió con el Concejal Zine y fueron anfitriones de recaudación del banco de comida, para asistir a una despensa de comida local. Debido a el alto nivel de desempleo en el Valle de San Fernando la necesidad de asistencia se ha duplicado lo doble desde hace un año. Con la comunidad y trabajando juntos, mas de

2,400 libras de comida fue colectada. En adición, contribuciones del Concejal Zine, Revitalize Reseda, y otros hicieron posible de comprar 100 pavos para asistir a familias necesitadas en los días festivos venideros. Gracias a todos los que ayudaron hacer este evento un éxito este año. Juntos hicimos la diferencia! Para mas información sobre Revitalize Reseda por favor visite [www.revitalizereseda.org](http://www.revitalizereseda.org).

### CELEBRACIONES FESTIVAS

Algunas de las Celebraciones Festivas que se efectuaran en la Comunidad de Reseda:

**OSEC Show Festivo - viernes 11 de diciembre 1:30-3:00pm**

Es el tiempo otra vez para nuestros queridos ancianos e invitados de entretenernos y traer alegría Festiva a nuestro centro de ancianos. Este show anual siempre es un éxito. Un desayuno especial se servirá y después el salón se cierra para prepararlo para el show. El show Festivo empezara a la 1:30 PM y se cobrara \$1.00 por persona. Si tiene algunas preguntas, por favor de llamar a Cathy Carpenter al (818) 708-6605

**Show del Centro de Recreación de Reseda viernes 18 de diciembre, 6:30 PM**

Centro ONEGeneration  
18255 Victory Blvd.

**American Legion Post 308 Comida y Baile - 12 de diciembre del 2009**

5:00 PM to 6:00 PM Hora sociable

6:00 PM to 7:00 PM Comida Jamón/Pavo  
7:00 PM Presentación especial de otorgo

7:00 PM Baile

Invitada especial Peggy Gohl de Dean Martin's Goldiggers

Donación \$15

Apoye a Tropas/Hospitalizadas

Veteranos/Sin Hogar Veteranos/Familias Militares.

**"Chanukah in Winterland" por Chabad de Chatsworth - martes 15 de diciembre. Festividades empiezan a las**

**6:00pm encender la Menorah a las 7:00 pm**

Porter Ranch Town Center  
Corbin Ave. Y Rinaldi St.

Para mas información, hable al (818)718-0777 o email:

[Info@ChabadChatsworth.com](mailto:Info@ChabadChatsworth.com).

### CENSO 2010

Cada 10 años, Estados Unidos embarca con el proyecto de contar a los residentes de nuestro país. El siguiente Censo será conducido en el 2010, que será en unas semanas. Es extremadamente muy importante el conteo de personas viviendo en el país. Usando las figuras del Censo del gobierno coloca el numero de Representantes a nuestro gobierno de Estados Unidos. En adición, y posiblemente mas importante aquellos que viven en nuestra comunidad, Fondos Federales están designados basados en el numero de personas contadas. Por lo tanto, si usted no participa, esta afectando a nuestro gobierno local con Fondos Federales. Es importante de notar que esta información no es compartida con Oficiales de Inmigración y por lo tanto no puede ser usada para encontrar inmigrantes ilegales. Parece y sea contado cuando las formas o un representante lleguen a su hogar o negocio.



<b>CARY IACCINO</b>	Presidente	CIACCINO@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>VAHAN CHAPARYAN</b>	Secretario	VCHAPARYAN@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>LEE SMITH</b>	Tesorero	LSMITH@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>ANNA MEASLES</b>	Parlamentaria	AMEASLES@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>MAGDY ABDALLA</b>	Sargento en Armas	MABDALLA@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>GARTH CARLSON</b>	Miembro de la Mesa	GCARLSON@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>DARYT J. FRANK</b>	Miembro de la Mesa	DJFRANK@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>NOELLE GUZMAN</b>	Miembro de la Mesa	NGUZMAN@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>JERRY HILL</b>	Miembro de la Mesa	JHILL@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>ANN KINZLE</b>	Miembro de la Mesa	AKINZLE@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>JIM LUIS</b>	Miembro de la Mesa	JLUIS@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>PHIL MERLIN</b>	Miembro de la Mesa	PMERLIN@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>TIMOTHY MULHOLLAND</b>	Miembro de la Mesa	TMULHOLLAND@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>FAYE NIA</b>	Miembro de la Mesa	FNIA@RESEDACOUNCIL.ORG

**RECONOCIENDO LOS NEGOCIOS DE RESEDA**

**Durante el mes de diciembre los siguientes negocios están celebrando su aniversario en nuestra comunidad.**

Kolbe Honda 7514 Reseda Blvd. 1959	Padco Brake Parts 18709 Sherman Way 1990
Ralph's Grocery 18300 Vanowen St. 1996	Dragon Express 6900H Reseda Blvd. 1999
I. Kagan DDS 17720 Sherman Way 1999	ADPS 18337 Arminta St. 2004
American Smile Dental Lab 18440B Sherman Way 2005	Thai Pot 18505 Victory Blvd 2005

<b>CONTACTO CVR</b>	(818) 832-7540	7324 RESEDA BLVD. #118, RESEDA, CA. 91335 RNC@RESEDACOUNCIL.ORG
<b>OFICINA DEL CVR</b>	Lugar de Junta	18341 SHERMAN WAY, SUITE 102
<b>AMERICAN LEGION</b>	Lugar de Junta	7338 CANBY AVE.
<b>ONE GENERATION</b>	Lugar de Junta	18255 VICTORY BLVD

**Diciembre 2009**

Traducido por Arely Esqueda

**CALENDARIO DE EVENTOS DE RESEDA**

DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
		1. 7 PM Comité de Alcance	2. 7 PM Comité del CVR de Emergencia y Desastre y Seguridad en la	3. 7 PM Comité de Zona y Planeo del CVR	4. 1:30 PM Película para Ancianos	5.
6.	7. 7 PM Junta General del CVR	8. 3 PM Comité de Apoyo de Ancianos	9. 7 PM CPAB del Valle del Oeste	10. 7:30 AM Cámara de Comercio 7 PM Comida Festiva del Vigilancia Vecinal	11. 1:30 PM OSEC Show Festivo para Ancianos	12. Chanukah 5 PM American Legion Post 308 Comida Festiva y Baile
13.	14. 7 PM Comité de Graffiti	15. 7 PM Comité de Alcance 6 PM Chanukah Invierno	16.	17.	18. 1:30 PM Película para Ancianos 6 PM Centro de Recreación de Reseda Show Festivo	19.
20.	21. 7 PM Junta General del CVR 6 PM Finanzas 3:30 PM Jóvenes	22.	23.	24.	25. Navidad	26.
27.	28.	29.	30.	31. Tiene algún evento en Reseda? Favor de contactar a Garth Carlson al GCARLSON@RESEDACOUNCIL.ORG Para incluirlo en nuestra circulación.		